

國語事工

Mandarin Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00am, 11:45 am

系列講道標題：約瑟：在完成中的傑作

2024年08月18日講道標題：約瑟：由始至終

創世記 45: 1-24

講員：Brody Loewen 牧師

如果我們能在天上鳥瞰我們整個生命歷程，那該有多好。為甚麼這件事會發生在我身上？我不敢相信他們可以這樣對我。神能夠怎樣把這錯誤改正？神的工作就是復原，在約瑟的整個生命裡，由始至終我們都能瞥見祂對我們的愛。靠著耶穌我們被饒恕，我們也得到了能饒恕別人和尋求別人饒恕的保證。

約瑟讓我們看見了耶穌

- 我們被賜與復原
- 我們被賜與的比饒恕更多
- 我們被派去帶更多人來

自省問題：

1. 求神饒恕你的罪，和開你的眼使你能用神看你的眼光來看別人。
2. 你有沒有想到一個你需要饒恕或是你需要他饒恕的人？今天就去做。
3. 你開始復原的過程需要幫助嗎？你能邀請誰來幫助你？



中信溫哥華中心 主辦

Willingdon Church 協辦

國語

危疾 關顧

基督徒訓練課程

TRAINING FOR CHRISTIAN CAREGIVERS OF THE CRITICALLY ILL

目的

全長40小時之訓練課程，旨在協助基督徒關顧者認識自我的角色，明白危疾病患者及其家人的心理狀況，進而裝備關顧者在溝通、探訪、關顧及分享福音等方面的技巧和方式。

時間：2024年9月7日至10月26日
(10月12日感恩節週末除外)
7個星期六
上午10:00至下午4:00或5:00

地點：Willingdon Church
4812 Willingdon Ave.
中信溫哥華中心本拿比辦事處
本拿比麗晶廣場三樓
Willingdon & Kingsway

費用：全期 \$200
包括參考資料、茶點及講義電子文件夾

名額：25人 (額滿即止)

報名：填妥有關的申請表格，
並接受本中心的面見
2024年8月16日截止報名

語言：國語 (部份參考資料為英文)

導師

謝仲賢牧師 (溫哥華監理醫院院牧兼導師)
韓韻才女士 (屬靈輔導者)
加拿大紅十字會
Ms. Patsy Lam (善舉科註冊護士)
司徒廣志先生 (物理治療師)
羅顯信牧師 (前溫哥華福音中心總幹事)
莫志芬女士 (精修行業)

對象

眾教會的探訪部及差傳部等的部長和職員、病患者的家屬、有志關顧病人和其家人的基督徒及中信中心屬下的關顧義工等。

查詢：604-897-7111 或 ju@ccmcanada.org (Joanne Yu 于靜如姊妹)

中信主辦 Willingdon 協辦的課程將於 9月7日開課。

報名請聯絡 Gloria (gloriasun999@gmail.com)

國語週日茶聚

茶聚於暑假期間(自六月23日起)暫停聚會

將於九月第三週日(9月15日)恢復聚會時間：星期日下午壹點半 地點：咖啡廳(Fireside room)內容：詩歌、事工報告、訊息、禱告、歡迎新朋友及交流

頌恩詩班

你們當樂意侍奉耶和華 當來向他歌唱 詩100：2 歡迎愛好音樂歌唱朋友報名參加

時間：9月15日起重開至耶誕節 每月單周主日下午3:30-4:30 地點：壁爐廳(Fireside room) 連繫人 George弟兄 604-358-4490



國語查經班

(暑期暫停, 8月25有講座)

古典神学的现实意义：奥古斯丁的“神学三部曲”

传1:9已有的事，后必再有；已行的事，后必再行。日光之下，并无新事。

奥古斯丁是基督教教父神学的集大成者，其神学闪现论述的清澈与思辨的精微，更体现出现实的丰富和历史的深刻。奥古斯丁神学的影响，从他在世时起，一直绵延不断，奉他为导师的人，有宗教改革时期的路德、加尔文，在当代西方神学亦缕缕不息。

奥古斯丁著作有95部以及一部未完成的著作，再加上封书信及布道，译为中文约有1500万字之多，是古典神学家中著作最宏富的。奥古斯丁的神学思想丰富、多面，如果不能较平衡地理解和领会，只是抓住一点不计其余，容易走向“片面的深刻”。那么，探讨他的“神学三部曲”，可以让我们较快地对于他的主要思想有所了解。一般认为，他最重要的“神学三部曲”是《忏悔录》(Confessiones)、《上帝之城》(De civitate Dei)和《论三位一体》(De Trinitate)。 讲座ZOOM: 9785519352 PW: 151515 下午 4: 00-5: 30

國語禱告會 (暑期暫停)

國語事工每週日 8:30 pm - 9:30 pm 舉行綫上禱告會。
期盼弟兄姊妹共同參與, 彼此代禱, 與神建立親密的關係。

请使用以下链接或ID:

[https://us02web.zoom.us/j/81013436405?](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

[pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

Meeting ID: 810 1343 6405

Passcode: Prayer

國語长青團契

時間：每週三下午2:00 - 4:00

9月13日开始在教會樓上3080 教室聚會

連繫人：Chen Chi Tsen 604-620-0377

夫妻成長小組

建立以聖經為原則的婚姻, 幫助彼此活出健康、平衡、討上帝喜悅的
夫妻關係

矛盾的焚化爐, 婚姻的加油站

聚會時間：每月兩次, 雙數週三,

晚上7:30-9:30。9月11日暑期后第一次聚會 (fireside)

聚會地點：教會壁爐廳 Fire side

參加對象：夫妻同行

聯絡人：David & Joanne

電話：604-897-7111

(請先電話報名)

國語信仰真理班

《約翰福音》17:3
認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。
幫助你親自認識耶穌基督，學習聖經，並與神建立良好的關係！

歡迎詢問課程詳情，踴躍報名。

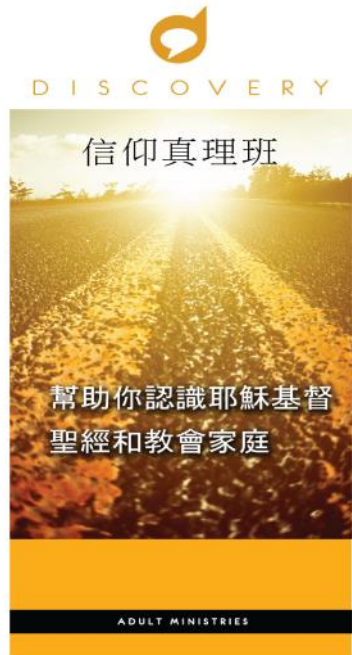
上課時間：主日

上午 11:45-1:00

查詢或報名：

George 弟兄 604-358-4490

Sophia 姊妹 604-315-9268



每日讀經計劃

	两年读经计划
8月19日	撒母耳记上11章；罗马书9章
8月20日	撒母耳记上12章；罗马书10章
8月21日	撒母耳记上13章；罗马书11章
8月22日	撒母耳记上14章；罗马书12章
8月23日	撒母耳记上15章；罗马书13章
8月24日	撒母耳记上16章；罗马书14章
8月25日	撒母耳记上17章；罗马书15章

因为万有都是本于他，依靠他，归于他。愿荣耀归给他，直到永远。阿门！

禮拜時間為：周日上午8:30、10:00及11:45

第二三場禮拜設國語同聲傳譯。如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

參與主日在綫禮拜，請點擊：

<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

收聽當周講道的國語傳譯

<https://willingdon.org/mandarin>

收看配中文字幕的過往講道

Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



教會長老：李國榮 Paul Lee | 778-999-6887 |
paullee.vancouver@gmail.com

教會長老: Tony Yao | 604-831-6116 | tonyyao.van@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Angus Sheung | 604-435-5544 (1013) |
asheung@willingdon.org

國際語言事工主任牧師：Pastor John Best | 604-435-5544 (1093) |
jb主@willingdon.org

國際語言事工行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) |
lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Burnaby, BC, V5G 3H6

網址：willingdon.org/mandarin 教會電話：604-435-5544 傳真：
604-435-1186

Willingdon Church Center

威靈頓教會開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係。



在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center:

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in（登錄）鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至

database@willingdon.org。

Volunteer Registration

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。



3. 搜索Venue。
 4. 選擇翻譯的語種。
- 注：請務必記得攜帶耳機。